

OLYMPIC VOICE

of Hong Kong

奧訊



Official Newsletter of
Sports Federation & Olympic
Committee of Hong Kong, China

NOV 2019
ISSUE 13

Siobhan Haughy

small potato
何詩蓓
領軍出戰東奧

江旻憓
樂觀復出
劍指東奧

9

2 President's Message

NOV 2019
ISSUE 13



3 Multi-Sports Games

- 第一屆世界沙灘運動會
- 第三屆冬季青年奧運會
- 第三十二屆夏季奧運會



9 Feature Stories

small potato何詩蓓 領軍出戰東奧

江旻憓樂觀復出 劍指東奧

13 News Digest

19 NSA Express

23 Sports Diary



中國香港體育協會暨奧林匹克委員會

贊助人

中華人民共和國
香港特別行政區
行政長官
林鄭月娥女士 大紫荊勳賢，GBS

副贊助人

中華人民共和國
香港特別行政區政府
民政事務局局长
劉江華先生 JP

會長

霍震霆先生 GBS, JP

副會長

劉掌珠女士 BBS, JP
郭志樑博士 BBS
余國樑先生 BBS, JP
施文信博士 GBS, JP
貝鈞奇先生 SBS
胡曉明博士 SBS, JP
湯偉掄先生 BBS, JP
霍啟剛先生 JP

義務秘書長

王敏超先生 BBS, JP

義務副秘書長

楊祖賜先生 PDSM
黃寶基先生 MH
何劍暉女士

義務司庫

黃良威先生 FCCA, CPA, CTA, RFP

委員 (運動員委員會代表)

歐鎰淳女士

永遠名譽會長

沙理士先生 大紫荊勳賢，JP

名譽副會長

余潤興先生 BBS, MH
胡法光博士 大紫荊勳賢，GBS, JP
湯恩佳博士 SBS
許晉奎先生 GBS, JP

名譽顧問

彭冲先生 SBS
梁美莉教授 MH

名譽醫學顧問

張維醫生 BBS

名譽法律顧問

包安嵐先生

《奧訊》編輯委員會

召集人

楊祖賜先生

委員

郭志樑博士
霍啟剛先生
朱凱勤先生
施倍德博士
鄭國鴻先生



Timothy T. T. Fok
霍震霆

President, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長

Honorary Member, International Olympic Committee

國際奧林匹克委員會榮譽委員

Message from President of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

Our Olympic Voice has always sent a clear message for unity and resilience, against division and contention. Sports have always been channels by which people can join together, compete and excel. We have now, more than ever, to reaffirm this and show why even more people should partake in sports, strengthen minds and bodies, and be responsive to community concerns. Our publication features athletes who are model citizens, dedicated to pursuits of excellence for which there is no short cut. This is the stuff of champions.

中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長獻辭

《奧訊》一直以來的宗旨，是以積極正面的態度宣揚團結的精神。運動可以讓人團結、增強決心和超越自我，而此刻我們更應該強調運動的重要性，希望藉此強健身心，保持正面思想，貢獻社會。同時，香港的運動員全都是我們的英雄和典範，在艱鉅而漫長的旅程中，一直全力以赴爭取佳績，因此值得成為我們學習的對象，帶給我們正能量、勇氣和希望。



劉慕裳

空手道個人形



為港奪世沙運銅牌

中國香港代表團經已於2019年10月中完成於卡塔爾多哈舉行的首屆世界沙灘運動會（世沙運）的比賽。5名運動員分別出戰游泳（5公里公開水域賽）及空手道（個人形）的賽事。世界排名第四的劉慕裳於女子空手道（個人形）亮相，在次圈B組不敵世界第一姐山齊絲排名第二，其後於銅牌戰擊敗美國選手鄺嘉齡，最終勇奪銅牌。



港隊成績

運動	項目	運動員	總排名
 空手道	女子個人形	劉慕裳	第3名/32 
		董依然	第17名/32
	男子個人形	鄭子文	第11名/32
 游泳	女子公開水域5公里	聶芷彥	未能完成
	男子公開水域5公里	方胤	第20名/26

2020 冬季青奧會



登山滑雪首登場

第三屆冬季青年奧林匹克運動會將於2020年1月9日至22日在瑞士洛桑舉行。預計有80個國家或地區逾1,880名15至18歲運動員參賽，共進行8大項16小項賽事，爭取81面金牌。當中滑雪登山為新增體育項目，分項運動亦加入了NOC 3對3混合冰球項目。

1·9開幕 誕生81面金牌



奧林匹克首都 首次主辦奧運會 賽事跨越瑞士及法國三大地區

洛桑 — 國際奧委會總部所在地首次成為主辦城市。80多項賽事將分布在瑞士洛桑、聖莫里茲及法國普雷芒翁3個地區10個場地上演。1月9日的開幕禮將於洛桑的沃杜瓦競技場（Vaudoise arena）舉行。

青年携手 籌備奧運會 體現奧林匹克精神

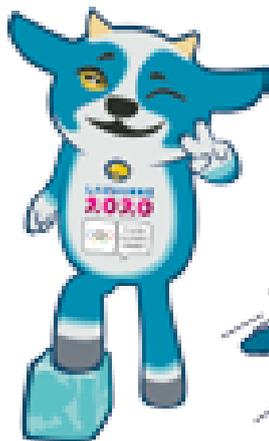
青年奧運會除了讓青年運動員挑戰自我外，亦透過運動員參與各項教育及文化導賞活動，展現奧林匹克價值—尊重、友誼及卓越，並成為全世界的體育大使。2020 冬季青奧會與組委更讓當地近130,000青年參加多項籌備工作。其中Yodli 的誕生充

分體現冬季青奧會是來自並屬於青年。它由約140名學生來自當地藝術與傳播學校 Eracom設計，向洛桑及周邊地區的學童展示了各種草稿，最終由500名12至18歲的年輕瑞士運動員投票選出。

吉祥物Yodli 至愛單板滑雪

Yodli結合了瑞士山區的母牛、山羊和聖伯納德犬特徵的藍色動物，單板滑雪是Yodli最喜歡的運動。名字靈感來源於在瑞士和法國地區很受歡迎的傳統歌唱形式「約德爾」，寓意著2020年冬季青奧會將在這兩個國家舉辦，代表了2020年洛桑冬季青奧會參與者的多樣性。

LAUSANNE 2020



(資料及圖片來源：

2020年冬季青奧會官方網站www.lausanne2020.sport/en)

(Photos provided by Olympic Information Services and IOC)



2020東京

7·24開幕

第三十二屆夏季奧林匹克運動會－2020東京奧運會（Tokyo 2020）將於明年7月24日至8月9日舉行，預計有206個國家或地區逾11,000名運動員參賽，共進行33大項339小項賽事（誕生339面金牌），分佈在42個場地／場館上演。

亞洲首個城市再辦夏季奧運會

2020東京奧運會（東奧）是東京自1964年、相隔56年後再次主辦夏季奧運會，也是繼法國巴黎、英國倫敦、美國洛杉磯及希臘雅典後，全球第5個至少兩次舉辦夏季奧運會的城市，同時為亞洲第一個。



吉祥物「ミライトワ」 「未來永遠」能瞬間移動

吉祥物開創奧運會歷史先河，由日本海內外小學生票選插畫家谷口亮設計圖案，以「未來機械人」造型，並以會徽「組市松紋」作範本，色彩藍白相間，設定為「珍惜傳統，保持吸收最新資訊」。甚至有「能夠瞬間移動」的特異功能！吉祥物名為「ミライトワ」（Miraitowa），是由日文的「未來」（Mirai）和「永遠」（Towa）組成，寓意祈願永遠有美好的未來。

東京奧運會

誕生339面金牌

7月24日的開幕禮及8月9日的閉幕禮均安排在新宿與澀谷之間的新國立競技場（Olympic Stadium）舉行。



新設5項目

東京奧運會將增加棒／壘球、滑浪、空手道、滑板及運動攀登5個項目（18小項），當中棒／壘球隔兩屆奧運再度回歸，其他則是第一次進入夏季奧運會的殿堂。與此同時，部份常設運動亦增加男女混合賽，而場地單車亦重設麥迪遜，戰況激烈。

©Tokyo 2020



網上可選購 逾百種特許商品

（資料及圖片來源：2020年東京奧運會官方網站<https://tokyo2020.org>）

港協積極籌備

助港將出戰東京奧運會

香港體壇健將百花齊放，於世界體壇發光發熱。去年港將於第18屆亞洲運動會中奪取8金18銀20銅共46面獎牌，同時刷新中國香港單屆參與亞運會的獎牌數量紀錄。港隊持續訓練，積極備戰各項資格賽，為出戰明年在東京舉行的第三十二屆奧運會奮力爭取入場券。在期待港隊超越里約2016奧運會時派出38名運動員出戰9個體育項目之餘，港協作為地區奧委會，亦積極聯繫東京奧組委及各體育總會，展開籌備工作，並協助傳媒獲取出席東京奧運會的證件，以即時報導。



出席團長會議

獲取最新籌備資訊

港協義務秘書長王敏超先生及義務副秘書長黃寶基先生出席8月份在東京舉行的團長會議，獲得籌備東京奧運的進程、有關賽程資訊、傳媒運作及參觀了奧運場地及設施等。

頒發獎學金助港將備戰東京奧運會

港協早於2017年協助運動員獲取由國際奧委會團結基金發出共252,720美元獎學金，用作專業訓練費用開支，爭取東京2020奧運會參賽資格。此外，由港協與信興集團聯合設立的「Panasonic運動獎學金計劃」，亦於6月頒發予十名運動員共162萬港元獎學金，用以協助他們在加強專業教練指導、本地和海外訓練、使用定期醫療服務和運動科學的支援之用。



國際奧委會團結基金獎學金得獎運動員包括：

陳銘泰 (田徑)	張家朗 (劍擊)	鄧超萌 (賽艇) (至2019年4月)	杜凱傑 (乒乓球)
楊文蔚 (田徑)	江旻德 (劍擊)	王瑋駿 (賽艇) (由2019年5月起)	黃鎮廷 (乒乓球)
鄧俊文 (羽毛球)	石偉雄 (體操)	黃筠陶 (游泳)	
謝影雪 (羽毛球)	趙顯臻 (賽艇)		

獲頒「Panasonic 運動獎學金計劃」得獎運動員包括：

程小雅 (田徑)	石偉雄 (體操)	成灝澈 (射擊)	Oscar COGGINS (三項鐵人)
伍家朗 (羽毛球)	劉慕裳 (空手道)	何詩蓓 (游泳)	
余縉妍 (劍擊)	陳至鋒 (賽艇)	蘇慧音 (乒乓球)	

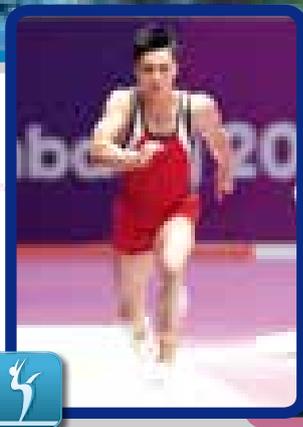
港將力爭

東京奧運會 入場券

距離明年東京奧運會不足一年，港將正積極爭取多項體育項目入場券，至今香港已在游泳、滑浪風帆及體操取得共8項資格。

再達A標的何詩蓓，早於4月率先獲取100米及200米自由泳兩項入場券，並於7月帶領隊友再成功爭取泳隊兩項接力賽東奧資格，而隊友歐鎧淳亦於8月達100米背泳A標，成功躋身東奧，為港隊再添入場券。

香港滑浪風帆代表隊亦不負眾望，港將陳晞文及鄭俊傑在9月為港隊取得兩項滑浪風帆奧運資格。而「跳馬王子」石偉雄亦剛於10月鎖定奧運入場券，成為香港第8項獲得參與奧運資格的項目。



2019年11月1-3日

UCI場地單車世界盃

地點：白俄羅斯



2019年11月9-10日

2020東京奧運會亞洲區外圍賽（女子欖球）

地點：中國廣州



2019年11月21-29日

亞洲射箭錦標賽

地點：泰國曼谷



2019年11月23-24日

2020東京奧運會亞洲區外圍賽（男子欖球）

地點：南韓仁川



2020年2月3-14日

亞洲/大洋洲資格賽（拳擊）

地點：中國武漢



2020年2月26日-3月1日

2020 UCI世界場地單車錦標賽

地點：德國柏林



2020年4月27-30日

2020 FISA亞洲
大洋洲奧運及殘奧資格賽（賽艇）

地點：韓國忠州市

（截至2019年10月27日）

何詩蓓

53秒59、1分57秒16，香港游泳代表何詩蓓（Siobhan Haughey）憑著4月香港長池計時賽的這兩個成績，一舉達到100米及200米自由泳奧運時間A標，成為港隊首位確定東京奧運參賽資格的運動員。從巴西到日本，Siobhan 在4年間已蛻變成獨當一面的泳隊領軍人物，當中的成長經歷又是怎樣？

small potato

獨當

領軍出戰東奧

一面

再達A標

共奪4項東京奧運會入場券

「其實達標後的感覺很特別，因為證明了香港泳手也能在世界級舞台做到好成績，代表我們不止是來自一個小地方。」Siobhan四年前以17歲之齡成為香港史上首名達到奧運A標的泳手，最終在里約熱內盧的200米自由泳預賽再次寫下歷史、成為第一名晉身準決賽的香港女泳手。三年後她再分別在100米及200米自由泳達標，以及在4x100米和4x200米自由泳接力與隊友為香港取得東京奧運會入場券。

士別三日，刮目相看，Siobhan由當年嶄露頭角的小將，搖身一變成為港隊的獎牌希望。對她

而言，兩次達標的心情亦大有不同，當中今次昂首走向東京一役更是百感交集：「因為上次已經做到，今屆以A標去奧運是有點理所當然，更不止是達標和參與般簡單，而是希望可以更進一步。上次是一個很大的成就，但今次一定會預期更多。」

自從4年前到美國升學後，能在本地賽事看到Siobhan身影的機會少之又少，更令她每次出賽均受到泳迷及傳媒高度關注，「大家的關注是一個推動力，看得起我，覺得我游得好，我也覺得是一種鼓勵。但這幾年到美國讀書也是

件好事，可以避免經常在報紙看到自己！」過去半年，她少有地於香港兩項賽事亮相，先是達到A標的長池計時賽，再有與數名小師妹攜手出戰接力的香港公開游泳錦標賽。作為泳隊的領軍人物，Siobhan也深知自己是師姊妹，甚至港隊隊友的一個追隨目標，就如她在公開錦標賽後的說話，「希望可啟發到其他小朋友和泳手，令他們知道不一定要在大賽才能發揮，本地賽事也可以游到好成績的，而且他們也能做到。」不過面對一些冠軍級泳手，Siobhan仍謙虛自評是「small potato」（小角色）。

不再只當 明星泳手小粉絲

「18歲第一次去奧運會時，到處都見到明星般的運動員，很難相信能和他們身處同一個環境。」當年其中一個令Siobhan有這個感覺的，便是在準決賽與她同組的銀牌得主——瑞典名將Sarah Sjöström。「那時候我真的像與明星同場一樣，教練在電視上看到也說『你出場時緊張得整張臉都繃緊了』，我心想『當然吧！身邊全都是明星！』」然而今年6月世錦賽200米自由泳決賽重遇，累積了不少大賽經驗的Siobhan已經放下了這種「小粉絲」心態，為的就是要與對方全力一搏，「我會繼續欣賞她們，但一落場就只會當是一個普通對手，要和你鬥到尾。」最終Siobhan僅落後Sarah Sjöström 0.2秒，與首面世錦賽獎牌只差一步。

兩年前的世界大學生運動會後，Siobhan曾說要到世錦賽後才能定奪自己是否世界級泳手。如今距離頒獎台僅一步之遙，這個名銜覺得當得起嗎？「現在算是吧。至少面對強手也不會怕，因為不停地覺得對手比自己厲害的話，就已經輸了一半。心理學也有理論說你對自己說甚麼就會信甚麼，所以一直覺得不行就一定不行。」只是世界之大人之渺小，她也未有自滿，自知仍有很大進步空間。

談起心理學，Siobhan在美國密芝根大學修讀的正是這門最喜愛的學科。運動員出戰一場比賽，除了技術和體能要準備得宜外，心態亦是成功不可或缺的一環。在密大邊讀書邊訓練的這4年，她除了泳術得益不少外，心理層面上更學到一件重要事，「現在懂得去應



(相片由香港業餘游泳總會提供)

付sudden change，因為總不會每件事都如你計劃般進行，所以就要明白當事情不是完美的時候該如何應對。另外就是幫助我更懂得和別人溝通，尤其我做了校隊隊長後，更可以以泳手加上類似心理學家的角色去給建議。」



從「完美主義」 到「佛系心態」

四年前接受《奧訊》訪問時曾笑稱自己是完美主義者，說過每件事都要做到最好，成熟不少的Siobhan自言對完美的追求已稍為放鬆了丁點：「我仍會追求盡可能做到完美，但不會因為不完美而自暴自棄，至少知道自己已盡了全力。」去年暑假的遭遇，或多或少也能反映性格上的轉變。一年前，Siobhan因傷退出雅加達亞運會，只能在電視機旁看著隊友共奪得1銀2銅，「真的有想過自己有機會有獎牌的，的確有少許難過。不過有時候是要為長期目標而放棄短期目標，現在回望這個艱難決定也是值得的。」

不經不覺，距離奧運這個「長期目標」只剩下不足一年時間，少不了也要問問Siobhan希望於東京獲得甚麼成績。「每個參賽者當然都想得到獎牌，我與獎牌的距離亦的確近了很多，但我更不想去想，順其自然，游個好時間便可以了。」聽起來有點「佛系」心態，但我們也知道何詩蓓在這幾個月決不會停下來，同時也期望區旗能在東京水上運動中心飄揚。



Vivian



自今年3月登上女子重劍世界「一姐」寶座，繼而於7月劍擊世錦賽遭受右膝十字韌帶撕裂，江旻憶（Vivian）的劍擊生涯兩度因膝傷而備受考驗。運動員向來忌諱十字韌帶受傷使行動無法自如，她卻要向眾人證明即使左、右膝韌帶先後經歷重創，仍可以遇挫而更強，精心為來年東京奧運磨尖劍鋒。

江旻憶

雙膝十字韌帶接連重創

在兩年前的德國世錦賽前夕，Vivian因練習期間跌倒令左膝十字韌帶斷裂，其後經過3個月的極速復原，她重新站上劍道並登上「一姐」之位。不過「一姐」之路走得不平坦，她在今年7月於匈牙利布達佩斯的劍擊世錦賽勇奪銅牌，為香港歷史性奪得成年組世錦賽獎牌，世界排名更重登第一位，可惜她在8強賽前意外滑倒，影響隨後賽事的發揮，後來更診斷出右膝十字韌帶撕裂，需馬上停止訓練做手術，一切就像兩年前的劇本一樣。

康復理想 復出爭入場券

Vivian今次的康復進展不比兩年前慢，僅休息1個月便逐漸重拾訓練，閒時亦上載練習片段到Instagram，背後原來別有意義：「兩年前受傷時我不敢post任何東西上IG，不想給大家見到我拿著拐杖的樣子，覺得自己應該靜靜地等待康復。不過今次有更多人關心我，亦經常收到朋友的訊息及小禮物，覺得有責任向大家交代，也想證明我很快便會歸來，不用擔心。」養傷期間Vivian雖重拾對彈琴、踩單車的興趣，但心中始終惦掛著劍擊，因此這段時間就當稍作休息，她有信心在11月的世界盃愛沙尼亞站復出，為爭取奧運資格繼續努力。

「記得去年剛復出時因太緊張，還未上場便一直哭，連對手都走過來問我『Are you okay?』那次的心情實在太差，但是又不能退賽令世界排名跌出前16。」Vivian笑著重提這段往事，亦指每次傷患都有不同的啟示，兩年前受傷令她重燃對劍擊的熱愛，而今次則代表訓練不夠完美，所以注定要好好再上一課，「但是今次復元速度好像比上次更快，很怕自己學習不到……」

三年前在里約奧運打進16強，創下香港劍手歷來於奧運會的最佳戰績，不過匆匆出戰兩場完成首次奧運之旅卻意猶未盡，賽後Vivian在選手村碰見匈牙利的女子重劍金牌得主Emese Szász，亦從對方身上感受到大將之風：「她在褲袋掏出奧運金牌給我看，然後讓我拿在手中，那刻感覺很實在，但認為自己離這個目標尚有大段距離。從對話中我體會到她的成熟，了解她為何可成為世界級劍手，無論勝負都能淡然面對，不像我這樣情緒化。」

執劍十數載，Vivian熱衷於比賽時得分的快感，「但直至今今年成為世界第一，才有夢想成真的感覺。」「一姐」只是里程碑而非終點，如何帶著平常心走未來的路，才是真正的課題。





傷癒復出劍指東奧



依然怕醜 傳媒寵兒

Vivian出現在傳媒鎂光燈下的次數，隨著成績進步有增無減，更被冠以「美女劍客」的稱號。她在鏡頭前展現出招牌笑容，以掩蓋害羞的個性：「雖然已經做過多次訪問，但每次都是十分尷尬，不敢回看自己的報導。」話雖如此，她仍然珍惜每次受訪機會，尤其在最近公開談及傷勢時連連掉下眼淚，「知道大家都為我而心痛，亦看到身旁有記者聽到眼濕濕，令我更加忍不住。不過我很享受獲獎時有記者朋友接機的感覺，希望之後打得好可以再見到大家！」成功不在於獲獎的一刻，而是在經過努力奮鬥鋪墊而成，相信Vivian很快便重上

劍道，為東奧入場券拚搏。





2019 奧運日

今年奧運日獲得超過
3,000名運動愛好者踴躍參與
3公里歡樂跑，更獲田徑運動員呂
麗瑤、游泳運動員施幸余、賽艇運動
員李嘉文、體操運動員石偉雄，以及
滑浪風帆運動員鄭俊樑出席支持。

逾3000跑手參與 感受親子歡樂

弘揚奧林匹克精神



奧運日的節目豐富，除歡樂跑以外，健兒更可透過試玩多項運動，獲得終極挑戰「跳馬王子」石偉雄的燕式平衡，並有機會贏取豐富禮物。此外，港協暨奧委會特別邀請一眾香港足球代表隊球員進行友誼賽，與大小朋友交流足球技術，令活動更多元化，吸引市民投入運動。

健兒挑戰 「跳馬王子」 石偉雄



運動試玩



足球交流



歡樂跑



為港隊打氣

2020東京奧運會將於明年7月揭幕，適逢2019奧運日於6月23日國際奧運日舉行，會場特設以奧運會為主題的攤位，更設香港運動員打氣站，讓市民可於心意卡寫上為運動員打氣的說話，藉以推廣奧運，相信2020奧運日定會更加精彩！

佛山

青年運動員 遊走大灣區 獲益良多

走遍
廣州

中山

「港協暨奧委會大灣區青年運動員交流計劃」於去年首團啟辦後，2019年年度將舉辦三次大灣區青年運動員交流計劃，透過3日2夜的行程，促進區內青年運動員的運動技術交流，建立友好交流與合作關係。是項交流計劃獲民政事務局資助，廣東省體育局的支持及廣東省體育對外交流中心的接待，以推動粵港澳大灣區體育發展及加深對大灣區區內城市的認識。2019年首兩團已於8月暑假舉行，第3團將於12月啟程。



首次交流計劃已於8月13日至15日在廣州及佛山順利舉行，由港協副會長兼團長湯偉掄先生及港協副秘書長兼副團長黃寶基先生帶領，67名分別來自3個運動項目(體操、手球、網球)的青年運動員，連同隨隊的工作人員，一行超過80人參與。

廣州及佛山站

運動員分享

廣州及中山站



體操隊

吳卓榮：
與廣州的運動員切磋球技
我在這次交流計劃中，最大的得著是可與廣州的運動員互相切磋，認識新朋友，建立友誼。同時，亦令我認識到更多關於大灣區的知識，加深了解。



棒球隊

陳浩賢：
廣州隊員有禮熱情
通過這次交流計劃，發現廣州的隊員不單球技專業，對人的態度也非常有禮及熱情，令我反省自己，值得好好學習。



手球隊

賀柏翹：
了解自己不足之處
與廣州運動員交流後，獲益良多，知道自己有不足之處，需要改進的地方。另外亦認識到新朋友，建立友誼。



賽艇隊

馮宇彤：
訓練有紀律迅速集隊
我了解到當地訓練模式及運動員富有紀律的態度，他們會在教練說好集合時間內迅速集隊，在下艇前的準備工作也迅速完成，這是我值得學習的地方。



網球隊

莊熾喆：
學習時間管理
我有好的得著，不單學習到正確球技，同時也學習到時間管理的重要性。另外，很開心認識廣州運動員，互相學習交流。整體上我對這次寶貴的交流感到非常滿意，感到非常滿足及興奮。



武術隊

林澤鈞：
銘記不足好好改善
我在這次交流活動與廣州的隊員交流後，知道自己不足及需要改善的地方，我會銘記於心，並會好好改善。



緊接著的第二次交流計劃亦已於8月27日至29日在廣州及中山順利完成，在港協副會長兼團長郭志樑博士帶領下，58名分別來自三個運動項目(棒球、賽艇及武術)的青年運動員，連同隨隊的工作人員，一行超過70人參與。

青春高飛

足球交流賽遊天津

以「青春高飛」為主題的「津港足球交流團」於7月16日至19日在天津舉行，目的是希望透過足球培訓及交流，建立友誼，汲取足球知識及經驗，為未來內地及香港足球發展努力。亦希望透過體育交流活動，讓津港青年人互相學習，增進球技，擴闊視野，達至「青年足球，津港共融」的目標。



在這次天津的行程中，40名足球運動員及教練連同10名隨團人員在港協副會長霍啟剛先生帶領下，一行50人代表團與天津天海足球隊和泰達足球隊進行友賽，並與當地體育學院師生代表互動交流。另外，為了讓香港運動員對天津有更多了解，大會更安排參觀空中客車(天津)總裝有限公司、薩馬蘭奇紀念館、天津環亞國際馬球會等。

是次交流團由港協暨奧委會及香港天津青年會合辦，獲民政事務局青年發展委員會「青年內地交流資助計劃」資助，以及得到天津市體育局、天津市政協委員會、天津市青年聯合會、天津市海外聯誼會接待。



.....中小學生

奧夢成真

玩得開心

「奧夢成真」計劃轄下的賽馬會「奧翔」計劃，致力協助青少年建立健康的信念及正面價值觀，培養學生恆常運動習慣。計劃於2018年9月已經展開，為期3年，受惠中學為90間。本年度壓軸進行的首屆校際體能挑戰賽，已於6月29日在九龍公園室內體育館舉行，超過25間中學踴躍參加，聚集了一群充滿活力及熱愛運動的中學生。各參賽隊伍施展渾身解數，挑戰體能極限，一同度過一個緊張刺激的星期六！

計劃延伸受惠對象至小學層面 — 「奧」妙運動園，受惠學校為30間。過去一年在體育課堂為超過3千5百名小學生提供體適能測試及運動體驗。計劃於7月6日在沙田元洲角體育館舉行首屆運動體驗同樂日，超過500名熱愛運動的市民參與，共同建立健康正面的運動氣

氛。當日除了受惠小學支持外，更吸引大批市民攜同小朋友參與，多姿多彩的活動包括運動體驗、奧林匹克運動展覽、六角圖體適能測試及親子體適能遊戲，讓家長與小朋友樂而忘返。





中港台澳 青少年羽毛球邀請賽 氣氛high爆

來自中國羽毛球協會、中華台北羽毛球協會、澳門羽毛球總會及東道主香港隊的30多名19歲以下的年青羽毛球員，參加「海峽兩岸暨港澳地區青少年羽毛球邀請賽2019」，競逐混合團體賽及個人賽各項錦標。3日賽事氣氛熾熱，隊員不但為隊友打氣，也為其他球手打氣，不分你我，展現友誼第一、比賽第二的精神。

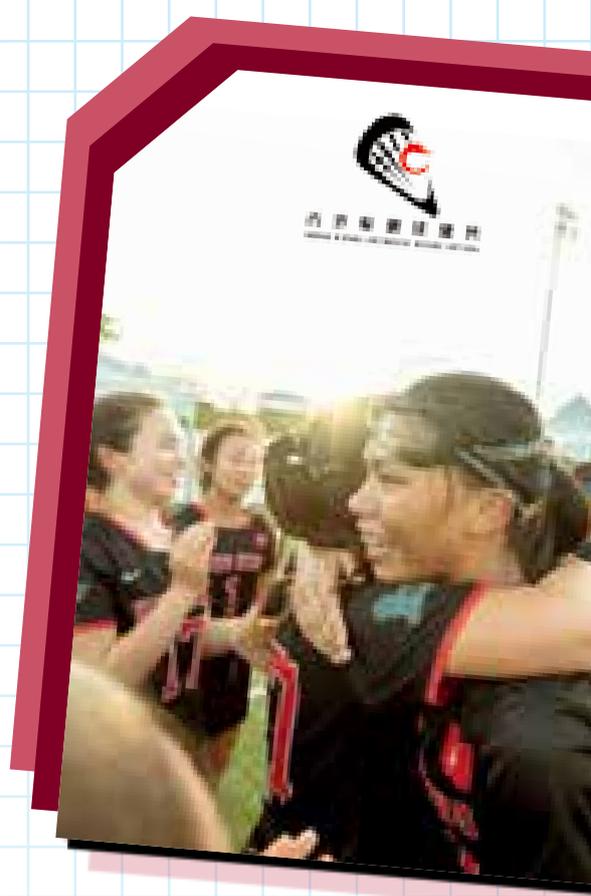
最終賽事由中國隊奪冠、中華台北獲得亞軍、中國香港隊獲得季軍及中國澳門獲得殿軍。頒獎禮之後，各隊球員互相交換小禮物、互相拍照留念，場面溫馨。

賽事旨在推動青少年羽毛球運動發展，加強海峽兩岸暨港澳地區的交流 and 增進友誼，促進合作發展。由香港羽毛球總會主辦、民政事務局藝術及體育發展基金、康樂及文化事務署資助，於8月9日至11日假荃灣體育館舉行，並免費供公眾入場觀賞。

香港羽毛球總會
Hong Kong
Badminton Association

香港GT盃2019 肇慶激戰爭去東望洋

香港GT盃2019比賽於肇慶爆發激戰，比賽賽車以現役GT4規格為標準，第1-4回合於肇慶廣東國際賽車場舉行，20多位賽車運動員當中有一半是來自香港，另一半分別來自中國及亞洲其他地區。總括第1-4回合得獎的香港車手包括區柏祥、潘君臨、鍾永強及駱志傑。而賽事亦納入了 Balance of Performance (BOP) 公平制度，確保運動員之間競爭的平衡性。成績優異的運動員將有機會於今年11月14日至17日的第66屆澳門格蘭披治大賽車的東望洋街道出戰。詳情可瀏覽 www.hkaa.com.hk





亞太健美錦標賽 港2女將殺入5強

由亞太體育總會授權，亞太健美錦標賽於8月17日至18日在泰國完滿結束，今次賽事共有來自9個國家及地區參加，中國香港健美總會共派出8名健美運動員出戰，當中張燕姬於健體小姐30歲或以上組別，以及馬雪宜於160cm或以下組別賽事分別殺入5強，成績理想。詳情可瀏覽 <https://www.hkcbba.org/2019/08/16/2019-asia-pacific-bodybuilding-championships/>



香港首戰女子U19 棍網球世錦賽得12名 好滿意

女子U19世界棍網球錦標賽自1995年起舉辦，這項4年一度的賽事，今屆在加拿大安大略省彼得伯勒舉行。首次派隊參賽的香港隊在力戰多日後，最終以第12名畢業。今屆賽事於8月1日至10日舉行，港隊在小組賽以2勝2負的成績殺入16強淘汰賽，但不敵4屆冠軍美國未能晉級。之後的第8至18名名次賽，香港先以10:9險勝捷克，再以5:20及10:11不敵美國原住民部落易洛魁聯盟 (Haundenosaunee) 及蘇格蘭，以第12名完成賽事。

港隊教練Jane Karger對此成績十分滿意，認為今次賽事證明香港棍網球發展是充滿潛力，並樂見更多青少年球手加入，希望透過不斷出外比賽提升水平。而隊長史卓妍認為，第一次踏足這麼高的世界舞台，便能以此高名次完成賽事，已是出乎意料之外。詳情可瀏覽 <https://2019u19wclax.wpcostaging.com/>



Hong Kong inspired by video message from home as they finish fourth in 11th Asian Youth Netball Championship

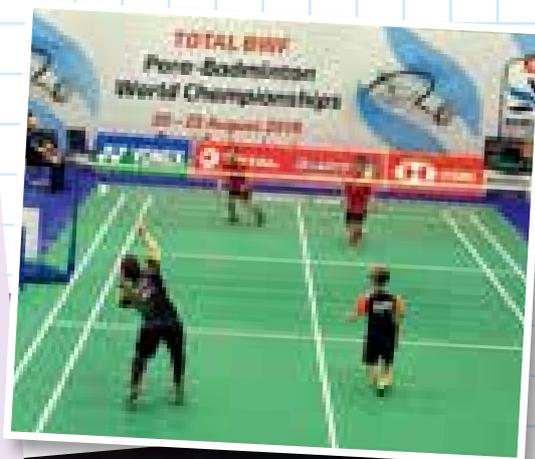
A video with encouraging messages from the SAR boosted the morale of the Hong Kong team in the 11th Asian Youth Netball Championship held in Kashima, Japan from 29 June to 7 July 2019. They finished in 4th place among a total of 11 national teams from Brunei, Chinese Taipei, India, Korea, Malaysia, Nepal, Singapore, Sri Lanka, Thailand and the host Japan.

In the preliminary round, Hong Kong finished 2nd and advanced to the semi-finals, before losing to Singapore 36-62. The team received a video with blessings and encouragement from friends and family members at home before the 3rd / 4th Play-off Game. Encouraged by the video, the Hong Kong athletes undertook a hard-fought battle against Sri Lanka. Although Hong Kong was able to remain competitive with their opponent in the first two quarters, they finally lost the game 49-75.

The tournament concluded with a closing ceremony featuring performances from every participating countries and regions, in which the Hong Kong athletes participated by performing two hit songs. Info at <https://www.facebook.com/142099245811372/posts/2450572038297403/>



香港投球總會
The Hong Kong
Netball Association



殘疾人 羽毛球世錦賽 港隊巴塞爾奪佳績

港隊派出運動員陳浩源、朱文佳及王鎮炎出戰8月20日至25日在瑞士巴塞爾舉行的TOTAL BWF殘疾人羽毛球世界錦標賽2019，共贏得1金2銀佳績。

朱文佳與王鎮炎於男子SS6級雙打小組賽憑2戰全勝出線，及後於準決賽及決賽分別擊敗巴西與美國組合及印度組合，成功摘金。男子SS6級單打方面，王鎮炎於小組賽憑全勝姿態出線16強，並先後擊敗中國代表、隊友朱文佳及巴西選手，惜於決賽不敵世界第一的英格蘭球手，屈居亞軍。至於男子WH2級單打，陳浩源同樣以全勝佳績出線淘汰賽，於16強賽及8強更分別淘汰法國及中國選手，並於準決賽力壓南韓球手，惟於決賽不敵世界第一的南韓代表，取得個人首面世錦賽銀牌。詳情可瀏覽 <https://bwflive.tournamentsoftware.com/sport/tournament?id=645DCFB9-4DEF-44A5-8CFB-4B2C38B03294>



香港殘疾人奧委會
暨傷殘人士體育協會
Hong Kong Paralympic
Committee & Sports
Association for the
Physically Disabled



恒生青少年乒乓球賽 網上直播全世界

「2019恒生香港青少年乒乓球公開賽—國際乒聯青少年巡迴賽」，已於8月7日至11日假香港伊利沙伯體育館圓滿舉行。本屆賽事共吸引146名來自17個國家及地區的青少年來港參賽，香港隊共奪得1金1銀7銅佳績。

今年，香港再度成為國際乒聯青少年巡迴賽最高級別「黃金系列」的其中一個賽站。全年共有26個青少年巡迴賽，當中只有4個國家/地區能夠成為「黃金系列」賽站。賽事總獎金達一萬美元，而5天賽事更進行網上現場直播，讓更多世界各地的乒乓球迷可第一時間欣賞賽事。詳情可瀏覽 <http://www.hkta.org.hk/2019hkjo/>



Triumphant Baptist University ends 17 years of Chinese University dominance as Lin wins fourth straight gold in Jackie Chan Challenge Cup

The Hong Kong Baptist University (HKBU) was crowned the Overall Champion in the Jackie Chan Challenge Cup Hong Kong Universities Rowing Championships 2019, bringing an end to the era of the Chinese University of Hong Kong (CUHK) that had won the competition for 17 consecutive years. HKBU rower Lin Cheuk Ngai clinched the gold medal in the Men's Single Sculls for four consecutive years while the Women's Overall Champion went to the HKBU rowing team.

The first and second runners-up of the overall competition went to the Hong Kong University of Science and Technology and CUHK respectively. The Championships was a truly memorable experience for all rowers and proved to be a valuable and delightful university exchange experience.

The Championships is an annual major event for rowers from different tertiary institutions in Hong Kong, which demonstrates the spirit of the HKCRA – PASSION TO GO BEYOND.

which demonstrates the spirit of the HKCRA – PASSION TO GO BEYOND. HKCRA wishes to encourage all the tertiary institutions in Hong Kong to further expand the scope of their rowing teams, and to provide a platform for young people to compete, aiming to rise to every challenge as well as a forging lifelong friendships.



體育項目	日期	賽事	地點	網頁
 Rowing	2019年11月1 - 3日	2019 世界海岸賽艇錦標賽	中國香港	https://www.wrcc2019.com/en/ http://www.rowing.org.hk/
 Table Tennis	2019年11月6 - 10日	2019國際乒聯團體世界杯	中國香港	www.ittf.com
 Sports for Physically Disabled	2019年11月7 - 15日	2019 World Para Athletics Championships	阿拉伯聯合酋長國杜拜	www.paralympic.org/dubai-2019
 Rugby	2019年11月9 - 10日	2020東京奧運亞洲區外圍賽 (女子橄欖球)	中國廣州	https://www.hkrugby.com/
 Badminton	2019年11月12 - 17日	YONEX-SUNRISE 二零一九香港公開羽毛球錦標賽	中國香港 紅磡香港體育館	http://www.hkbadmintonassn.org.hk
 Rugby	2019年11月23 - 24日	2020東京奧運亞洲區外圍賽 (男子橄欖球)	南韓仁川	https://www.hkrugby.com/
 Golf	2019年11月28日 - 12月1日	2019香港高爾夫球公開賽	中國香港 粉嶺香港哥爾夫球會	http://www.hkga.com
 Cycling	2019年11月29日 - 12月1日	2019 — 2020 世界盃場地單車賽 — 香港站	中國香港 將軍澳香港單車館	http://www.ucitrackworldcup.hk
 Windsurfing	2019年12月3 - 9日	海通國際2019香港滑浪風帆公開錦標賽	中國香港 赤柱正灘	https://www.windsurfing.org.hk
 Fencing	2019年12月7 - 8日	亞洲少年巡迴賽	中國香港 石硤尾公園體育館	https://www.hkfa.org.hk
 Mountaineering	2019年12月8日	第31屆香港運動攀登公開賽	中國香港 荃灣體育館	http://www.chkmcu.org.hk/
 Badminton	2019年12月11 - 15日	2019滙豐世界羽聯世界巡迴賽總決賽	中國廣州	https://bwfbadminton.com
 SF&OC	2020年1月9 - 22日	第三屆冬季青年奧運會	瑞士洛桑	https://www.lausanne2020.sport



中國香港體育協會暨奧林匹克委員會

Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓

Address: 2/F, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

電話 Tel: +852 2504 8560 傳真 Fax: +852 2891 3657 網址 Website: www.hkolympic.org